

Paritair subcomité voor de tandprothese
Nr. 305.03

Collectieve arbeidsovereenkomst tot vaststelling van de arbeids- en beloningsvoorwaarden.

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 september 1999.

Hoofdstuk I : Toepassingsgebied

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen welke onder het Paritair Subcomité voor de tandprothese ressorteren.

Onder 'werknemers' wordt verstaan, het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Artikel 2.

De bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst stellen de algemene regelen vast welke van toepassing zijn op al de werknemers en beogen slechts minimumlonen te bepalen terwijl aan de partijen de vrijheid wordt gelaten gunstiger voorwaarden overeen te komen, rekening houdende met de bekwaamheden en de persoonlijke verdiensten van de betrokkenen.

Zij mogen geen afbreuk doen aan beschikkingen welke voor de werknemers gunstiger zijn, daar waar dergelijke toestand bestaat.

De minimumuurlonen en de minimum maandlonen zijn vastgesteld voor een wekelijkse arbeidsduur van maximum negenendertig uren.

Hoofdstuk II : Werknemers die hoofdzakelijk handenarbeid verrichten

Sous-commission paritaire de la prothèse dentaire
N° 305.03

Convention collective de travail fixant les conditions de travail et de rémunération.

Convention collective de travail du 29 septembre 1999.

Chapitre Ier : Champ d'application

Article 1er.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de la prothèse dentaire.

Il y a lieu d'entendre par 'travailleurs', le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Article 2.

Les dispositions de la présente convention collective de travail fixent les règles applicables à tous les travailleurs et ne visent qu'à déterminer les rémunérations minimums, laissant aux parties la liberté de convenir de conditions plus avantageuses en tenant compte des capacités et du mérite personnel des intéressés.

Elles ne peuvent porter atteinte aux dispositions plus favorables aux travailleurs, là ou semblable situation existe.

Les rémunérations horaires minimums et les rémunérations mensuelles minimums sont fixées pour une durée hebdomadaire du travail de trente-neuf heures maximum.

Chapitre II : Travailleurs dont l'occupation est de caractère principalement manuel

Article 3.

53.390/CO / 305.03

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR
19 -10- 1999 | 20 -12- 1999

11
ND

Artikel 3.

De werknemers worden in acht categorieën ondergebracht en kunnen tot de hoogste categorie opklimmen.

Catégorie 1. Schoonmaker, bode, niet-gespecialiseerd onderhoudsman.

Catégorie 2. Tandtechnisch ongeschoolde arbeider die wel tandtechnische prestaties levert.

Catégorie 3. Tandtechnicus die 1, 2 of 3 disciplines uitvoert.

Catégorie 4. Tandtechnicus die tot 4 disciplines uitvoert.

Catégorie 5. Tandtechnicus die tot 5 disciplines uitvoert.

Catégorie 6. Tandtechnicus die tot 6 disciplines uitvoert.

Catégorie 7. Tandtechnicus die tot 7 disciplines uitvoert.

Catégorie 8. Tandtechnicus die benevens de 7 disciplines:

- a) nog zeer gespecialiseerde technieken uitvoert, zoals maxillofaciale prothesen en epithesen en/of nieuwe technische ontwikkelingen opvolgt en deze ook in toepassing brengt in het laboratorium;
- b) instaat voor de dagelijkse leiding en de verantwoordelijkheid opneemt van het laboratorium of een afdeling ervan, en dit uitsluitend op technisch vlak.

Artikel 4.

Een werknemer behoort tot één van de categorieën 3 tot 8, bepaald in artikel 3, als hij het aantal disciplines voorzien voor die categorie beheerst en uitvoert.

De lijst van disciplines wordt als volgt samengesteld :

1. Vervaardigen, herstellen, afwerken, polijsten, relining en rebasing van kunststofprothesen, plooiën van klemmen, statisch opstellen.
2. Voorbereidende werken, zoals gipswerken en vervangingsprodukten van gips.
3. Vervaardigen van dynamische opstellingen.
4. Vervaardigen, herstellen, afwerken en

Les travailleurs sont répartis en huit catégories et peuvent progresser jusqu'à la plus haute catégorie.

Catégorie 1. Nettoyeur, coursier, ouvrier d'entretien non spécialisé.

Catégorie 2. Ouvrier non qualifié en prothèse dentaire qui fait des prestations techniques.

Catégorie 3. Prothésiste qui réalise couramment 1, 2 ou 3 disciplines.

Catégorie 4. Prothésiste qui réalise couramment 4 disciplines.

Catégorie 5. Prothésiste qui réalise couramment 5 disciplines.

Catégorie 6. Prothésiste qui réalise couramment 6 disciplines.

Catégorie 7. Prothésiste qui réalise couramment 7 disciplines.

Catégorie 8. Prothésiste qui, en plus des sept disciplines,

- a) réalise couramment des techniques hautement spécialisées comme la prothèse maxillo-faciale, les épithèses et/ou qui suit les nouveaux développements techniques et les applique au laboratoire;
- b) est responsable, au point de vue technique, de la conduite journalière du laboratoire ou d'un département de celui-ci.

Article 4.

Un travailleur appartient à une des catégories 3 à 8, fixées à l'article 3, quand il maîtrise et pratique le nombre de disciplines revu pour cette catégorie.

La liste des disciplines est définie comme suit :

1. Réalisation de prothèse en résine avec montage statique et crochets façonnés, ainsi que les rebasages et réparations de ces prothèses.
2. Travaux préparatoires, notamment travail du plâtre ainsi que les matériaux de substitution.
3. Réalisation de montages dynamiques.
4. Réalisation de structures métalliques coulées pour prothèses adjacentes ainsi que les réparations de celles-ci.

polijsten van metaalstructuren van uitneembare prothesen.

5. Vervaardigen, herstellen, afwerken en polijsten van metaalstructuren van vaste prothesen.

6. Vervaardigen, herstellen, afwerken en polijsten van keramiek en kunststof voor vaste prothesen.

7. Vervaardigen, herstellen, afwerken en polijsten van vaste en uitneembare orthodontische apparaten.

Artikel 5.

Par. 1

De minimumlonen van kracht op 30 september 1999 worden met 1% verhoogd vanaf 1 oktober 1999.

De minimumlonen van kracht op 31 mei 2000 worden met 1% verhoogd vanaf 1 juni 2000.

De minimumuurlonen geldig op 1 oktober 1999, rekening houdend met de verhoging van 1 % en staande tegenover de indexspil 103.14 (100 p.c.), worden als volgt vastgesteld :

5. Réalisation de structures métalliques coulées pour prothèses conjointes ainsi que les réparations de celles-ci.

6. Réalisation de prothèses conjointes en céramique ou d'éléments cosmétiques en résine et dérivés ainsi que les réparations de ces prothèses.

7. Réalisation, modification et réparation des appareils d'orthodontie fixes et amovibles.

Article 5.

Par. 1

Les rémunérations horaires minimums en vigueur au 30 septembre 1999 sont majorées de 1% à partir du 1er octobre 1999.

Les rémunérations horaires minimums en vigueur au 31 mai 2000 sont majorées de 1% à partir du 1er juin 2000.

Les rémunérations horaires minimums applicables à partir du 1 octobre 1999, tenant compte de la majoration de 1 % et correspondant à l'indice pivot 103.14 (100 pct), sont fixées comme suit :

CAT.	1	2	3	4	5	6	7	8
ANC.								
0	271,5	282,4	314,0	358,1	377,1	396,0	415,0	427,6
1	272,8	295,0	332,9	364,4	383,4	402,3	421,3	433,9
2	274,0	307,6	351,8	370,8	389,7	408,7	422,6	435,2
3	275,3	320,3	353,1	372,0	391,0	409,9	423,8	436,4
4	275,3	332,9	353,1	372,0	391,0	409,9	423,8	436,4
5	276,5	351,8	354,4	373,3	392,2	411,2	425,1	437,7
7	277,8	353,1	355,6	374,5	393,5	412,4	426,3	439,0
9	279,1	354,3	356,9	375,8	394,7	413,7	427,6	440,2
11	280,3	355,6	358,1	377,1	396,0	415,0	428,9	441,5
13	281,6	356,9	359,4	378,3	397,3	416,2	430,1	442,7
15	282,8	358,1	360,7	379,6	398,5	417,5	431,4	444,0
17	284,1	359,4	361,9	380,9	399,8	418,8	432,6	445,3
19	285,4	360,7	363,2	382,1	401,1	420,0	433,9	446,5
20	286,6	361,9	364,4	383,4	402,3	421,3	435,2	447,8

Par. 2

De werkelijk uitbetaalde uurlonen van

Par. 2

Les salaires horaires effectivement payés

kracht op 30 september 1999 worden met 1 % verhoogd vanaf 1 oktober 1999. De werkelijk uitbetaalde uurlonen van kracht op 31 mei 2000 worden met 1 % verhoogd vanaf 1 juni 2000.

au 30 septembre 1999 seront augmentés de 1% à partir du 1er octobre 1999. Les salaires horaires effectivement payés au 31 mai 2000 seront augmentés de 1% à partir du 1er juin 2000.

Hoofdstuk III : Werknemers die hoofdzakelijk geestesarbeid verrichten

Chapitre III : Travailleurs dont l'occupation est de caractère principalement intellectuel

1. Beroepenclassificatie

1. Classification professionnelle

A. ADMINISTRATIEF PERSONEEL

A. PERSONNEL ADMINISTRATIF

Artikel 6.

Article 6.

Het administratief personeel wordt in drie categorieën ingedeeld, bepaald volgens de hierna vermelde algemene maatstaven :

Le personnel administratif est réparti en trois catégories, définies par les critères généraux ci-après :

1. Tot de eerste categorie behoort de bediende die niet voldoet aan de vereisten gesteld voor de tweede of derde categorie.
2. Tot de tweede categorie behoort de bediende met een vorming **verworven** door studie van hoger middelbaar **onderwijs** of een gelijkwaardige praktische opleiding verworven door stages of het bekleden van identieke of gelijkwaardige betrekkingen.
3. Tot de derde categorie behoort de bediende met een vorming verworven door studies van hoger secundair onderwijs aangevuld met **specifieke** studies, of een gelijkwaardige praktische opleiding verworven door stages of het bekleden van identieke of gelijkwaardige betrekkingen.

1. Appartient à la première catégorie, l'employé qui ne remplit pas les conditions fixées pour la deuxième ou la troisième catégorie.
2. Appartient à la deuxième catégorie, l'employé ayant une formation acquise par des études moyennes supérieures ou une formation pratique équivalente acquise par des stages ou par l'exercice d'emplois identiques ou similaires.
3. Appartient à la troisième catégorie, l'employé ayant une formation acquise par des études moyennes supérieures complétées par des études spécifiques, ou une formation pratique équivalente acquise par des stages ou par l'exercice d'emplois identiques ou similaires.

B. KADERPERSONEEL

B. PERSONNEL DE CADRE

Artikel 7.

Article 7.

Tot het kaderpersoneel behoort de bediende die instaat voor de **dagelijkse** leiding en de **verantwoordelijkheid** opneemt van het laboratorium of een afdeling ervan zowel op **technisch** als op **administratief** vlak.

Appartient au personnel de cadre, l'employé qui est responsable de la conduite journalière du laboratoire ou d'un département de celui-ci au point de vue technique et administratif.

2. Loonschalen

2. Barèmes de rémunérations

Artikel 8.

Article 8.

Les rémunérations mensuelles minimums

De minimum maandlonen van het administratief personeel en van het kaderpersoneel van kracht op 30 september 1999 worden met 1 % verhoogd vanaf 1 oktober 1999.

De minimum maandlonen van het administratief personeel en van het kaderpersoneel van kracht op 31 mei 2000 worden met 1 % verhoogd vanaf 1 juni 2000.

De minimum maandlonen van het administratief en kaderpersoneel, geldig op 1 oktober 1999, rekening houdend met de verhoging van 1 % en staande tegenover de indexspil 103.14 (100 p.c.), worden als volgt vastgesteld :

du personnel administratif et de cadre en vigueur au 30 septembre 1999 sont majorées de 1% à partir du 1er octobre 1999.

Les rémunérations mensuelles minimums du personnel administratif et de cadre en vigueur au 31 mai 2000 sont majorées de 1% à partir du 1er juin 2000.

Les rémunérations mensuelles minimums du personnel administratif et de cadre, applicables à partir du 1 octobre 1999, tenant compte de la majoration de 1 % et correspondant à l'indice pivot 103.14 (100 pct), sont fixées comme suit :

AFADMINISTRATIEF PERSONEEL PERSONNEL ADMINISTRATIF			
CAT.	1	2	3
LEEFTIJD- AGE			
21	46 183	47 069	47 954
22	46 641	47 884	49 129
23	47 104	48 871	50 636
24	47 569	49 860	52 150
25	48 042	50 846	53 652
26	48 517	51 843	55 166
27	48 998	52 834	56 671
28	49 483	53 834	58 183
29	49 974	54 829	59 689
30	51 213	56 208	61 201
31	52 483	57 593	62 707
32	53 525	58 763	63 998
33	54 587	59 939	65 293
34	55 673	61 129	66 585
35	56 777	62 328	67 880
36	57 905	63 537	69 168

KADERPERSONEEL PERSONNEL DE CADRE	
anc.	

Bij de bevordering	66091
A la promotion	66091
1	68251
2	70401
3	72558
4	74707
5	76866
6	79021
7	81175
8	83332
9	85484
10	87641

De werkelijk uitbetaalde maandlonen van het administratief en kaderpersoneel, van kracht op 30 september 1999 worden met 1 % verhoogd vanaf 1 oktober 1999.

De werkelijk uitbetaalde maandlonen van het administratief en kaderpersoneel, van kracht op 31 mei 2000, worden met 1 % verhoogd vanaf 1 juni 2000.

3. Bevordering van het personeel

Artikel 9.

Bij zijn bevordering bekomt de administratief bediende onmiddellijk het loon dat is voorzien in de nieuwe categorie, rekening houdend met zijn leeftijd.

Artikel 10.

Bij de bevordering van een werknemer tot kaderlid ontvangt hij de anciënniteit overeenstemmend met het onmiddellijk hogere loon van zijn vroegere categorie.

Hoofdstuk IV: Jongerenbarema's

Artikel 11.

De minimumlonen en -wedden zoals bepaald bij artikel 5 en 8 van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden vastgesteld voor een minimumleeftijd van 21 jaar. Deze lonen en wedden worden met 5 pct. per jaar beneden die leeftijd verminderd volgens de hiernavolgende tabel.

Les rémunérations mensuelles du personnel administratif et de cadre, effectivement payées au 30 septembre 1999 seront augmentées de 1 % à partir du 1er octobre 1999.

Les rémunérations mensuelles du personnel administratif et de cadre, effectivement payées au 31 mai 2000, seront augmentées de 1 % à partir du 1er juin 2000.

3. Promotion du personnel

Article 9.

Au moment de sa promotion, l'employé administratif bénéficie immédiatement de la rémunération de la nouvelle catégorie, compte tenu de son âge.

Article 10.

Lors de la promotion d'un travailleur au personnel de cadre, il obtient l'ancienneté correspondante à la rémunération immédiatement supérieure au salaire de son ancienne catégorie.

Chapitre IV : Barèmes des jeunes

Article 11.

Les salaires et rémunérations minimums déterminés aux articles 5 et 8 de la présente convention collective de travail sont fixés pour un âge minimum de 21 ans. Par année en-dessous de cet âge ces salaires et rémunérations seront diminués de 5 p.c. selon le tableau ci-après.

Leeftijd	% van het minimumloon op 21 jaar
20	95
19	90
18	85
17	80
16	75
15	70

Age	% du salaire minimum à 21 ans
20	95
19	90
18	85
17	80
16	75
15	70

**Hoofdstuk V :
Koppeling van de lonen aan het indexcijfer van de consumptieprijs**

Artikel 12.

Al de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bepaalde lonen en wedden, evenals de werkelijk uitbetaalde lonen, worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijs van het Rijk, overeenkomstig de modaliteiten welke zijn vastgesteld bij de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid.

Zij worden beschouwd als zijnde in overeenstemming met het spilindexcijfer 103,14 (vereffeningscoëfficiënt 100%).

Iedere maal dat het gemiddelde van de indexcijfers van de consumptieprijs van twee opeenvolgende maanden een van de splindexen bereikt of erop wordt teruggebracht, worden de lonen, gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 opnieuw berekend door er de coëfficiënt 1,02 op toe te passen.

Onder spilindexcijfers moet worden verstaan de getallen behorend tot een reeks waarvan het eerste 103,14 is en elk van de

**Chapitre V :
Liaison des rémunérations à l'indice des prix à la consommation.**

Article 12.

Toutes les rémunérations prévues dans la présente convention collective de travail, ainsi que les rémunérations effectivement payées, sont liées à l'indice des prix à la consommation du Royaume, conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971, organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale.

Elles sont considérées comme étant en corrélation avec l'indice pivot 103,14 (coefficient de liquidation 100%).

Chaque fois que la moyenne des indices des prix à la consommation de deux mois consécutifs atteint l'un des indices pivots ou est ramenée à l'un d'eux, les rémunérations rattachées à l'indice pivot 103,14 sont calculées à nouveau en les affectant du coefficient 1,02.

Par indices pivots, il faut entendre les nombres appartenant à une série dont le premier est 103,14 et dont chacun des suivants est obtenu en multipliant le précé-

volgende wordt bekomen door het voorgaande te vermenigvuldigen met **1,02**, terwijl de delen van honderdsten van een punt worden afgerond op het naasthogere honderdste of worden **verwaarloosd**, naargelang zij al dan niet **50 pct.** van een honderdste bereiken.

De **verhoging** of **vermindering** van de lonen wordt toegepast vanaf de **tweede maand** welke volgt op het einde van de periode van **twee maanden** tijdens welke het gemiddelde indexcijfer het **cijfer** bereikt dat een wijziging rechtvaardigt volgens de hiernavolgende **tabel**, welke als voorbeeld wordt gegeven, **maar niet limitatief** is.

Bij toepassing van deze bepalingen wordt de volgende tabel opgemaakt :

dent par **1,02**. Les fractions de centième de point étant arrondies au centième de point supérieur ou négligées selon qu'elles atteignent ou non **50 p.c.** d'un centième.

L'**augmentation** ou la diminution des rémunérations est appliquée à partir du **deuxième** mois qui suit la fin de la période de deux mois pendant laquelle l'**indice** moyen atteint le chiffre qui justifie une modification selon le tableau suivant donné à titre **exemplatif** mais non **limitatif**.

Par application de ces dispositions, le tableau suivant est établi :

Limite inférieure Laagste grens	Pivot Spil	Limite supérieure Hoogste grens	p.c. Pct
101,12	103,14	105,20	100 (1.6.1999)
103,14	105,20	107,31	102
105,20	107,31	109,45	104,04
107,31	109,45	111,64	106,12
109,45	111,64	113,87	108,24
111,64	113,87	116,15	110,41
113,87	116,15	118,48	112,62
116,15	118,48	120,84	114,87
118,48	120,84	123,26	117,17

De indexberekeningen van de uurlonen worden telkens berekend **tot op 2 cijfers** na de decimaal en afgerond **tot op de hogere deciem** voor zover het tweede decimale cijfer gelijk is aan of **hoger** is dan 5. Zo niet wordt het tweede decimale cijfer **verwaarloosd**.

De indexberekeningen van de maandlonen worden telkens berekend **tot op 1 cijfer** na de decimaal en afgerond **tot op de hogere**

Les calculs des indexations des rémunérations horaires sont réalisés à **2 chiffre** après la décimale et arrondis jusqu'au décime supérieur pour autant que la **deuxième** décimale soit égale à ou supérieure à 5. **Autrement**, le deuxième chiffre décimal est négligé.

Les calculs des indexations des rémunérations mensuelles sont réalisés à **1 chiffre** après la décimale et arrondis jusqu'au

frank voor zover het decimale cijfer gelijk is aan of hoger is dan 5. Zo niet wordt het decimale cijfer verwaarloosd.

franc supérieur pour autant que la décimale soit égale à ou supérieure à 5. Autrement, le chiffre décimal est négligé.

Hoofdstuk VI : Slotbepalingen

Chapitre VI : Dispositions finales

Artikel 13.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt vanaf 1 oktober 1999 de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juni 1992, gesloten in het Paritair Subcomité voor de tandprothese, tot vaststelling van de arbeids- en beloningsvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 15 september 1993 (BS 17.11.1993).

Article 13.

La présente convention collective de travail remplace à partir du 1er octobre 1999 la convention collective de travail du 1er juin 1992, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de la prothèse dentaire, fixant les conditions de travail et de rémunération, rendue obligatoire par arrêté royal du 15 septembre 1993 (MB 17.11.-1993).

Artikel 14.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 1999 en is gesloten voor onbepaalde tijd.

Article 14.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er octobre 1999 et est conclue pour une durée indéterminée.

Zij kan worden opgezegd op verzoek van de meest gereede partij, mits een opzegging van drie maanden, gericht bij ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de tandprothese.

Elle peut être dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire de la prothèse dentaire.